

March 25, 2020



IMPORTANT NOTICE. Please have it translated.

EL AVISO ADJUNTO CONTIENE LA INFORMACIÓN MUY IMPORTANTE ACERCA DE SU ARRENDAMIENTO- POR FAVOR HÁGALO TRADUCIR SI ES NECESARIO ~

ПРИЛОЖЕННОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ СОДЕРЖИТ ОЧЕНЬ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ~ ПОЖАЛУЙСТА ПЕРЕВЕДИТЕ ИТ В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ ~

Njoftimi i bashkangjitur është shumë e rëndësishme. Ju lutem për ta përkthyer atë.

Sự Chú ý Gắn liền chứa đựng Thông tin rất Quan trọng liên quan Thời gian thuê (của) Các bạn, và Một Cư dân. Xin Có Nó được dịch Nếu Cần thiết ~

Coronavirus (COVID-19) Update For WHA Residents

I would like to take a moment to update you and remind you on measures the Worcester Housing Authority (WHA) is taking in response to the Coronavirus (COVID-19). I also want to re-iterate steps you can take to reducing the risk of exposure to the virus.

Although the governor has ordered all non-essential businesses to close, this order does not apply to housing authorities. We are an essential business providing essential services to our residents. The WHA will continue to operate within its normal business hours; however, the physical offices are closed to the public until further notice.

We appreciate your cooperation with the following changes and will continue to provide you with the level of service you are accustomed to.

Resident Outreach / Assistance

1. **If you need any type of assistance, please call our Resident Service office at (508) 635-3306.** We can provide assistance with food, supplies, or to answer any question you may have.
2. If you have not received a call from us, please contact Resident Services at the number above. We may not have your most updated phone number in our records and we want to make sure to check in on you.
3. Drop boxes are located at all property management offices, Resident Service office, Leased Housing office, and our Admissions office. This allows you to mail or drop off necessary documents. If you have a document to drop off, please call the appropriate office so they are aware to expect your document.
4. We understand that many employers are struggling at this time. If you experience a loss of income, please report it to your property management office immediately, so we can adjust your rent accordingly.
5. If you are in self-quarantine or have been instructed to quarantine, please inform your management office so we can take proper precautions and assist you in any way possible.
6. If you have been diagnosed with COVID-19, we strongly recommend that you inform us for the safety of all our residents. We will take a moment to review protocol with you and will remain in contact to provide any assistance necessary while you are recovering in quarantine.
7. If you are feeling ill, particularly flu like symptoms or those defined as coronavirus-like symptoms, which include fever, cough, and trouble breathing, contact your medical provider immediately. We also ask you to inform your management office so we can take proper precautions and assist you in any way possible.

Resident Tips

1. Please remember to reduce physical interaction with other people. This is the best way to avoid exposure to the virus. Avoid social gatherings and stay in your apartment as much as possible.
2. We recommend that you limit visitors in your apartment as they may have been exposed to the virus. We encourage you to use Facetime or other video chat programs to stay connected with friends, family members or neighbors.
3. We are working with local organizations to collect donations, and in some cases provide delivery to your door if necessary. If you are having supplies or items delivered to your apartment, have them placed outside your door.
4. No more than 4 people should be inside an elevator. Please wait for another elevator cab to avoid overcrowding.
5. COVID-19 virus can live on surfaces. Please sanitize your apartment frequently by wiping down surfaces with a disinfectant cleaner.
6. It is very important that you continue to practice proper hygiene techniques. Wash your hands every 30 minutes, especially after coughing or sneezing, and avoid touching your face.
7. Minimize the use of toilet paper and ensure that toilet paper is the only material being flushed. Never flush wipes, paper towels, etc. in the toilet.

WHA Response

1. WHA maintenance staff continue to prioritize your health and safety. During this crisis, we have reallocated our resources to ensure that all our buildings are sanitized at least three (3) times each day.
2. WHA employees will be wearing protective masks while in WHA buildings. This is for your protection as well as their own. Please do not be alarmed, this does not mean that staff is sick or that they think you are sick.
3. Maintenance is currently only responding to emergency work orders. Please be patient with all other work order requests while we prioritize the safety of residents and staff during this time.
4. We are creating an inventory of all home health aides, who currently assist our residents in their apartments. We will be calling you for their contact information, so we can communicate directly with them about any changes in the building as it relates to COVID-19.

As a reminder, the WHA website COVID-19 page will provide you with regular WHA updates on action we are taking, as well as updates from city, state, and federal agencies. Please refer to this page to stay updated on the latest news. We will also continue to update you via telephone and our social media page. Our website is www.worcesterha.org.

I would like to remind all our residents that we are in the midst of a national emergency. We understand that our residents need us now more than ever. In order to ensure we are providing you the assistance you need, we need to have a healthy and informed staff.

I want to thank you for your continued cooperation with these efforts to minimize the risk of Coronavirus within our community. Your understanding of the measures we are taking, but more importantly, knowing what you can do, to minimize the risk for you and others, is critical.

Thank you for working with us. It will take all of us communicating and working together to get past this crisis.

Stay well and safe,

Alex Corrales

Alex Corrales
Executive Director

Marzo 25, 2020



IMPORTANT NOTICE. Please have it translated.

EL AVISO ADJUNTO CONTIENE INFORMACIÓN MUY IMPORTANTE ACERCA DE SU ARRENDAMIENTO- POR FAVOR HÁGALO TRADUCIR SI ES NECESARIO ~

ПРИЛОЖЕННОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ СОДЕРЖИТ ОЧЕНЬ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ~ ПОЖАЛУЙСТА ПЕРЕВЕДИТЕ IT В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ ~

Njoftimi i bashkangjitur është shumë e rëndësishme. Ju lutem për ta përkthyer atë.

Sự Chú ý Gắn liền chứa đựng Thông tin rất Quan trọng liên quan Thời gian thuê (của) Các bạn, và Một Cư dân. Xin Có Nó được dịch Nếu Cần thiết ~

Actualización de coronavirus (COVID-19) para residentes de WHA

Quiero tomar un momento para actualizarlos y recordarles sobre las medidas que la Autoridad de Vivienda de Worcester (WHA) está tomando en respuesta al Coronavirus (COVID-19). También quiero repasar los pasos que puede seguir para reducir el riesgo a la exposición al virus.

Aunque el gobernador ha ordenado el cierre de todas las empresas no esenciales, esta orden no es aplicable a las autoridades de viviendas. Somos una agencia esencial que brinda servicios esenciales a nuestros residentes. La WHA continuará operando dentro de sus horas hábiles normales; sin embargo, las oficinas físicas están cerradas al público hasta nuevo aviso.

Apreciamos su cooperación con los siguientes cambios y continuaremos brindándoles el nivel de servicio al que están acostumbrado.

Asistencia para Residentes

1. **Si necesita algún tipo de asistencia, llame nuestra oficina de Servicio para Residentes al (508) 635-3306.** Podemos brindar asistencia con alimentos, suministros o para responder cualquier pregunta que pueda tener.
2. Si no ha recibido una llamada por parte nuestra, comuníquese con Servicios para Residentes al número que figura arriba. Es posible que no tengamos su número de teléfono más actual en nuestros registros y queremos asegurarnos de comunicarnos con usted.
3. Los buzones están ubicados en todas las oficinas de administración de propiedades, la oficina de Servicio para Residentes, la oficina de Sección Ocho y nuestra oficina de Admisiones. Esto le permite enviar por correo o dejar los documentos necesarios. Si tiene que dejar un documento, llame a la oficina correspondiente para dejarles saber.
4. Entendemos que este es un momento difícil para muchos empleadores. Si experimenta una pérdida de ingreso, infórmelo de inmediato a la oficina de administración de su propiedad, para que podamos ajustar su renta en consecuencia.
5. Si está en cuarentena o se le ha indicado que lo haga, informe a su oficina de administración para que podamos tomar las precauciones adecuadas y ayudarlo de cualquier manera posible.
6. Si le diagnosticaron COVID-19, le recomendamos que nos informe para la seguridad de todos nuestros residentes. Nos tomaremos un momento para revisar el protocolo con usted y nos mantendremos en contacto para brindarle la asistencia necesaria mientras se recupera en cuarentena.
7. Si se siente enfermo, particularmente síntomas similares a la gripe o aquellos definidos como síntomas similares al coronavirus, que incluyen fiebre, tos y dificultad para respirar, comuníquese con su proveedor médico de inmediato. También le pedimos que informe a su oficina de administración para que podamos tomar las precauciones adecuadas y ayudarlo de cualquier manera posible.

Consejos para Residentes

1. Recuerde reducir la interacción física con otras personas. Esta es la mejor manera de evitar la exposición al virus.

2. Evite las reuniones sociales y permanezca en su departamento lo mas posible.
3. Recomendamos limitar las visitas en su apartamento ya que pueden haber estado expuestas al virus. Le aconsejamos usar aplicaciones como Facetime u otros programas de video chat para mantenerse en contacto con amigos, familiares o vecinos.
4. Estamos trabajando con organizaciones locales para recolectar donaciones y en algunos casos, proporcionar entrega a su puerta si es necesario. Si le están entregando suministros o artículos a su apartamento, pídale que los dejen fuera de su puerta.
5. No se permiten más de 4 personas dentro del ascensor. Espere otra cabina del ascensor para evitar el hacinamiento.
6. El virus COVID-19 puede durar en superficies. Desinfecte su apartamento con frecuencia limpiando las superficies con un desinfectante.
7. Es muy importante que continúe practicando técnicas de higiene adecuadas. Lávese las manos cada 30 minutos, especialmente después de toser o estornudar, y evite tocarse la cara.
8. Minimice el uso de papel higiénico y asegúrese de que el papel higiénico sea el único material que sea depositado en el inodoro. Nunca arroje toallitas, toallas de papel, etc. en el inodoro.

Respuesta de WHA

1. El personal de mantenimiento de WHA continúa priorizando su salud y seguridad. Durante esta crisis, hemos reasignado nuestros recursos para garantizar que todos nuestros edificios sean desinfectados al menos tres (3) veces al día.
2. Los empleados de WHA llevarán máscaras protectoras en los edificios de WHA. Esto es para su protección y la de ellos. No se alarme, esto no significa que el personal esté enfermo o que piensen que usted está enfermo.
3. Actualmente, el mantenimiento solo estará respondiendo a las órdenes de trabajo de emergencia. Tenga paciencia con todas las demás solicitudes de órdenes de trabajo mientras priorizamos la seguridad de los residentes y el personal durante este tiempo.
4. Estamos haciendo un inventario de todos los asistentes de salud en el hogar, que actualmente ayudan a nuestros residentes en sus apartamentos. Le llamaremos para obtener su información de contacto, para que podamos comunicarnos directamente con ellos sobre cualquier cambio en el edificio en relación con COVID-19.

Como recordatorio, la página COVID-19 del sitio web de WHA le proporcionará actualizaciones periódicas de WHA sobre las medidas que estamos tomando, así como actualizaciones de agencias municipales, estatales y federales. Consulte esta página para mantenerse actualizado sobre las últimas noticias. También continuaremos actualizándolo por teléfono y nuestra página de redes sociales. Nuestro sitio web es www.worcesterha.org.

Me gustaría recordar a todos nuestros residentes que estamos en medio de una emergencia nacional. Entendemos que nuestros residentes nos necesitan ahora más que nunca. Para garantizar que le brindamos la asistencia que necesita, necesitamos contar con un personal sano e informado.

Quiero agradecerle por su continua cooperación con estos esfuerzos para minimizar el riesgo de Coronavirus dentro de nuestra comunidad. Su comprensión sobre las medidas que estamos tomando, pero más importante, saber lo que puede hacer para minimizar el riesgo para usted y para los demás, es fundamental.

Gracias por trabajar con nosotros. Nos llevará a todos comunicarnos y trabajar juntos para superar esta crisis.

Mis mejores deseos,

Alex Corrales

Alex Corrales
Director Ejecutivo